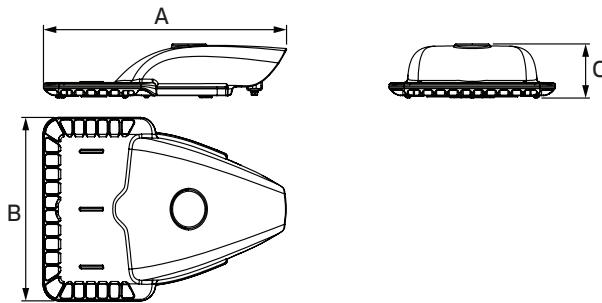
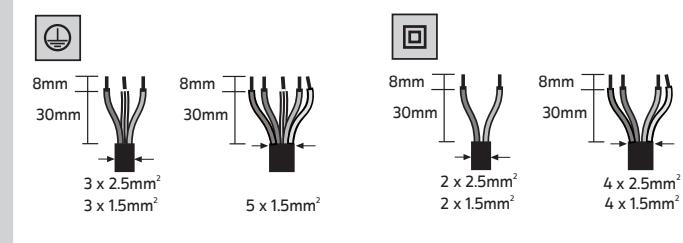
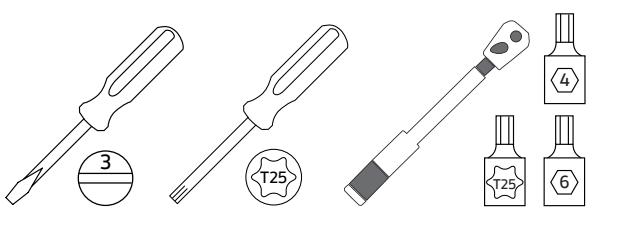


Schréder

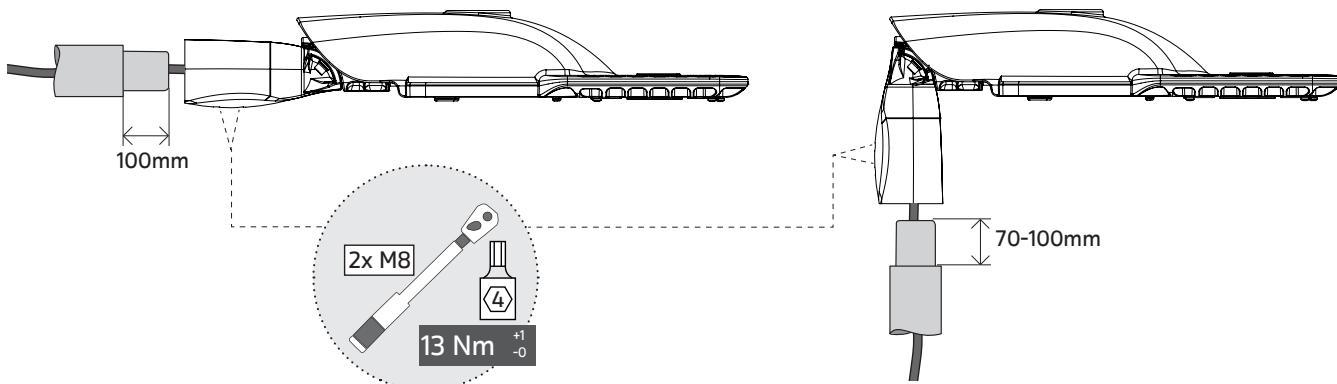
VOLTANA 0-1-2-3-4 Universal fixation

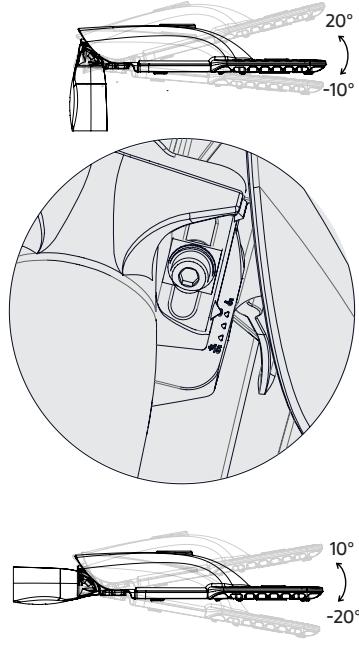
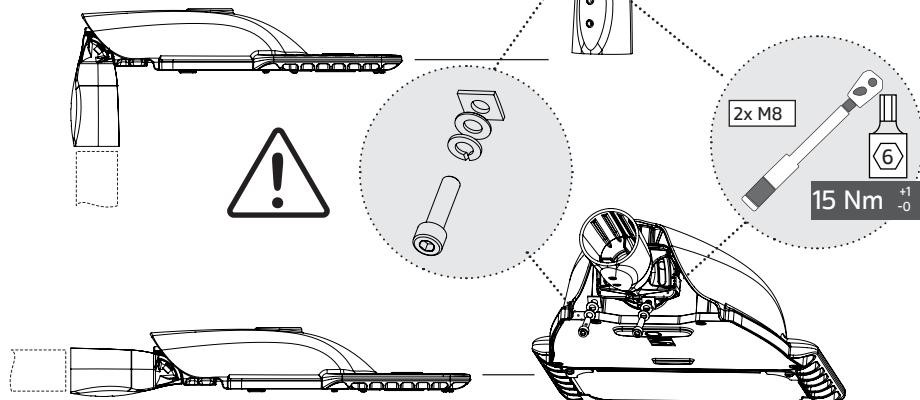
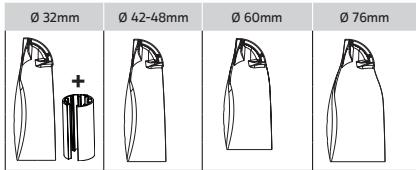
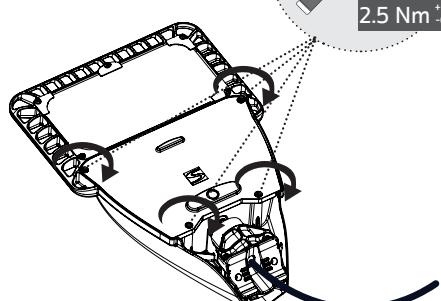
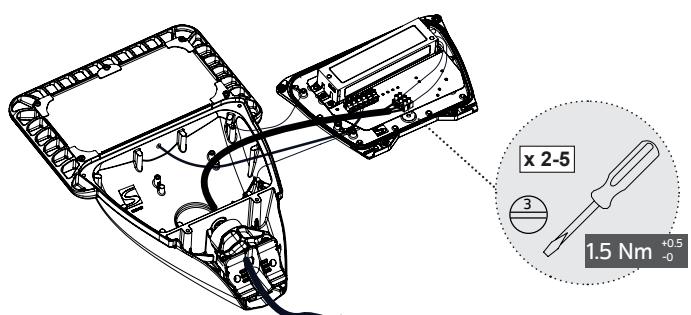
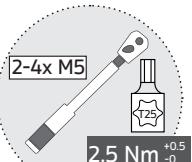
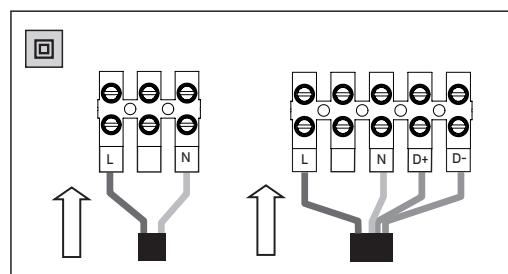
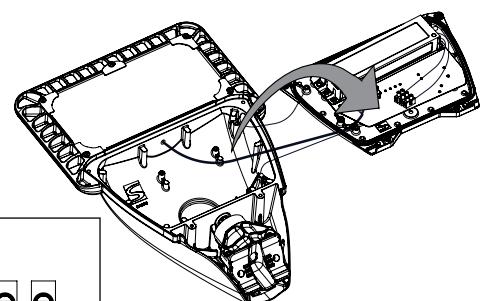
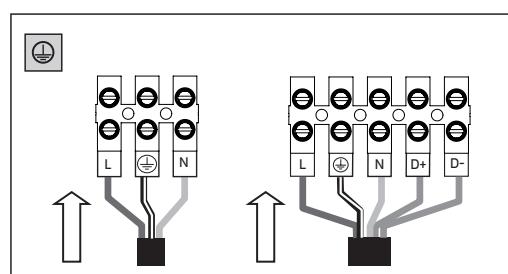
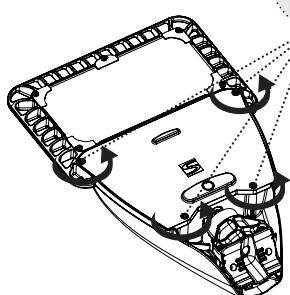
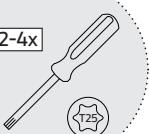
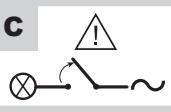
Installation instructions

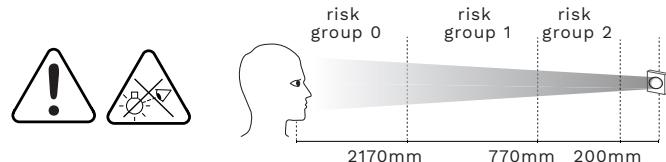


	Voltana0	Voltana1	Voltana2	Voltana3	Voltana4
A	416mm	501mm	518mm	641mm	555mm
B	151mm	181mm	240mm	240mm	380mm
C	91mm	87mm	109mm	111mm	112mm
Weight	2.6kg	3.5kg	4.6kg	5.6kg	7.6kg
CxS	0.012m ²	0.015m ²	0.019m ²	0.021m ²	0.032m ²

A



B**C**



SAFETY INSTRUCTIONS The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities.	INSTRUZIONI DI SICUREZZA La sorgente di luce contenuta in questo sistema di illuminazione dovrà essere sostituita solo dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona con qualifica simile.	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES De lichtbron in deze armatuur dient uitsluitend door de fabrikant, diens onderhoudsvergenniger of een persoon met vergelijkbare kwalificaties te worden vervangen.	SIKKERHEDSINSTRUKTIONER Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten, af en vedligeholdelsesvirksomhed udpeget af producenten eller af en tilsvarende kvalificeret virksomhed.
RISK GROUP 2 - CAUTION! Hazardous optical radiation may be emitted from this product. Do not stare at the luminaire when operating as it may be harmful to the eyes. The luminaire should be positioned so that prolonged staring at the luminaire at a distance of less than 0.77m is not expected.	GRUPPO DI RISCHIO 2 - ATTENZIONE! Questo prodotto può emettere radiazioni ottiche potenzialmente pericolose. Non fissare la sorgente accessa. Potrebbe essere dannoso per gli occhi. L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo da non permettere di fissare a lungo l'apparecchio a una distanza inferiore di 0.77m.	RISICOGRUPP 2 - LET OPS! Bij dit product kan eventueel gevaarlijke optische straling voorkomen. Staat niet in de brandende lamp. Dit kan schadelijk zijn voor de ogen. Het armatuur moet worden geplaatst zodat staaren in het armatuur op een afstand kleiner dan 0.77meter niet verwacht wordt.	SLUK ALTID FOR STRØMMEN INDEN PÅBEGYNDELSE AF INSTALLATION, VEDLIGEHOLDELSE ELLER REPARATION.
In case of PVC insulated mains cable, the installer MUST ensure that the WHOLE cable is protected against climatic conditions, especially UV rays and rain, by making sure that the cable is contained inside the luminaire and pole	ITA ITÀ In caso di cavo di alimentazione isolato in PVC, l'installatore DEVE garantire che il cavo INTERO sia protetto dalle condizioni climatiche, in particolare dai raggi UV e dalla pioggia, assicurandosi che il cavo sia contenuto all'interno del corpo illuminante e del palo	In het geval van PVC-geïsoleerde voedingskabels MOET de installateur ervoor zorgen dat de GEHELE kabel wordt beschermd tegen klimaatomstandigheden, met name UV-stralen en regen, door ervoor te zorgen dat de kabel zich in het armatuur en de paal bevindt	DAN DAN Sluk altid for strømmen inden påbegyndelse af installation, vedligeholdelse eller reparation.
V-connection: In case of damage to the wire, it has to be replaced only by the manufacturer, distributor or by an expert, to avoid risks.	Y-verbindung: In geval van schade aan de draad dient deze te worden vervangen door de fabrikant, de distributeur of door een expert, om risico's te vermijden.	Y-verbinding: In geval van schade aan de draad dient deze te worden vervangen door de fabrikant, de distributeur of door een expert, om risico's te vermijden.	RISIKOGRUPPE 2 - ADVARSEL! Produktet kan muligvis udsende farlig optisk stråling. Kig ikke direkte ind i armaturet under drift, det kan være skadeligt for øjnene. Armaturet skal derfor være placeret så langt væk fra et annet objekt, så afstanden er mindst 0,77m, undtaget.
SICHERHEITSHINWEISE Die Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur vom Hersteller bzw. von dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.	INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA źródło światła zamontowane w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez producenta, pracownika serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.	INSTRUKCIJA BEZOPASNOSTI замена источника света для этого светильника должна выполняться только при помощи производителя, сервисного агента или специалиста с аналогичной квалификацией.	INSTRUCTIUNI DE EXPLOATARE Surse de lumină din acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de producător sau de reprezentantul său de service sau o persoană ce detine calificări similare.
Schalten Sie die Stromversorgung vor Installations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten stets ab.	Przed rozpoczęciem instalacji, konserwacji lub naprawy należy bezwzględnie odłączyć zasilanie elektryczne.	Перед проведением установки, сервисного обслуживания или ремонта всегда отключите питание устройства.	Opriti întotdeauna alimentarea electrică înainte de lucrările de instalare, întreținere sau reparări.
DEU RISIKOGRUPPE 2 - VORSICHT! Von diesem Produkt kann möglicherweise gefährliche optische Strahlung ausgehen. Es ist darauf zu achten, dass man im eingeschalteten Zustand der Leuchte nicht innerhalb einer Distanz von 0,77m direkt in die Leuchte schaut. Dies könnte schädlich für Ihre Augen sein.	GRUPA RYZKA 2 - OSTRZEŻENIE Produkt może emitować niebezpieczne promieniowanie optyczne szkodliwe dla oczu. Należy patrzeć bezpośrednio na pracującą źródło światła. Oprawa powinna być tak zamontowana, aby jej długotrwała obserwacja była możliwa z odległości nie mniejszej niż 0,77m.	RUS RUS ГРУПА РИСКА 2 - ВНИМАНИЕ! Возможна опасное оптическое излучение от этого изделия. Не смотрите на источник света. Может быть вредно для глаз. Светильник должен быть расположены таким образом, чтобы было невозможно смотреть на него с расстояния менее 0,77м.	RON RON GRUP DE RISC 2 - ATENTIE! Este posibil ca acest produs să emite radiații optice periculoase. Nu să priviți direct înspre lampa aflată în stare de funcționare. Acest lucru poate fi dăunător pentru ochi. Aparatul de iluminat trebuie să fie poziționat astfel încât să nu se poate, în mod normal, priviți direct înspre lampa, la o distanță mai mică de 0,77m.
Bei Verwendung eines PVC-isolierten Netzketels MUSS der Installateur sicherstellen, dass das GESAMTE Kabel vor klimatischen Bedingungen-insbesondere vor UV-Strahlen und Regen- geschützt ist, indem sichergestellt wird, dass das Kabel in der Leuchte und dem Mast verschlossen ist	W przypadku kabla sieciowego izolowanego PVC instalator MUSI upewnić się, że kabel CĂTĂ jest chroniony przed warunkami klimatycznymi, w szczególności przed promieniowaniem UV i deszczem, upewniając się, że kabel znajduje się wewnętrz oprawy i stupa.	W случае кабеля питания с ПВХ изоляцией, монтажник ДОЛЖЕН обеспечить защиту ВСЕГО кабеля от воздействия климатических условий, особенно от ультрафиолетовых лучей и дождя, убедившись, что кабель находится внутри светильника и опирается.	În cazul cablului de alimentare cu izolație din PVC, instalatorul TREBUIE să se asigure că TOT cablul este protejat împotriva condițiilor climatice, mai ales împotriva razelor UV și a ploii, asigurându-se că cablul este plasat în interiorul aparatului de iluminat și al stâlpului
Y-Verbindung: Falls die Leitung beschädigt ist, darf diese nur vom Hersteller, dem Händler oder einem Experten ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.	Położenie Y: W razie błędów bezpieczeństwa wylatujących powinien zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, dystrybutora lub wykwalifikowanego elektryka.	ПОДКЛЮЧЕНИЕ Y: в случае повреждения кабеля его замена производится только производителем, дистрибутором или экспертом.	Conexiune Y: în caz de deteriorare a firului, acesta trebuie înlocuit numai de către producător, distribuitor sau un expert, pentru evitarea riscurilor.
INSTRUCTIONS DE SECURITE La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être uniquement remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une autre personne disposant des qualifications appropriées.	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Solo el fabricante, un agente del servicio técnico o persona con cualificación similar puede sustituir la fuente de luz de este sistema de iluminación.	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA A fonte de luz no interior desse candeeiro deve ser substituída apenas pelo fabricante, pelo seu técnico de assistência ou por uma pessoa com qualificação equivalente.	SÄKERHETSINSTRUKTIONER Ljuskällan som monteras i denna armatur får endast ersättas av en Schréder-anställd eller annan kvalificerad person.
Mettez toujours l'appareil hors tension avant toute opération d'installation, d'entretien ou de réparation.	Apague siempre el interruptor de alimentación antes de realizar tareas de instalación, mantenimiento o reparación.	Desligue sempre a alimentação antes de proceder a actividades de instalação, manutenção ou reparação.	Stäng alltid för strömmen före installation, underhåll eller reparation.
FRA RISQUE GROUPE 2 - ATTENTION ! Ce produit émet potentiellement des rayons dangereux pour la vue. Il est donc nécessaire de laisser l'unité lumineuse à l'écart pour empêcher les lésions aux yeux. La lumière doit être installée de façon à ne pas pouvoir regarder la source lumineuse directement de manière continue à moins de 0,77m.	GRUPO DE RIESGO 2 - !PRECAUCIÓN! radiación óptica potencialmente peligrosa emitida por este producto. No mire la lámpara en funcionamiento. Pode ser perjudicial para los ojos. El sistema de iluminación debe instalarse de modo que la mirada fija prolongada a la luminaria, a una distancia menor de 0,77m no se exprese.	POR POR GRUPO DE RISCO 2 - ATENÇÃO! Possível risco óptico por radiação emitida a partir deste produto. Não olhar para a luz em funcionamento. Pode ser prejudicial para os olhos. A luminária deve ser posicionada de modo a que não seja expectável um olhar prolongado a uma luminária em funcionamento a uma distância inferior a 0,77m.	SWE SWE Riskgrupp 2 - VARNING! Eventuellt farlig optisk strålning från denna produkt. Stirra ej på drift-lampan. Kan vara skadligt för ögonen. Armaturen bör placeras så att långvarigt stirrande in i armaturen på ett avstånd som är närmare än 0,77m ej är möjligt.
Dans le cas d'un câble secteur isolé en PVC, l'installateur DOIT s'assurer que de tout le câble est protégé contre les conditions climatiques, en particulier les rayons UV et la pluie, en s'assurant que le câble est contenu à l'intérieur du luminaire et du poteau	En el caso de un cable aislado de PVC, el instalador DEBE asegurarse de que todo el cable esté protegido contra las condiciones climáticas, especialmente los rayos UV y la lluvia, asegurándose de que el cable esté dentro de la luminaria y el poste	No caso de cabo de alimentação com isolamento em PVC, o instalador DEVE assegurar que TODO o cabo é protegido das condições climáticas, especialmente raios UV e chuva, certificando-se que o cabo está contido dentro da luminária e da coluna.	Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kabeln är skyddad mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kabeln monteras intuti armaturen och stolpen
Connexion Y : si le câble est endommagé, il ne peut être remplacé que par le fabricant, par le distributeur ou par un expert, afin d'éviter tout risque.	Conexión en Y: si el cable se daña, solo debe reemplazarlo el fabricante, un distribuidor o un experto para evitar riesgos.	Ligaçao Y: em caso de danos no fio, este tem de ser substituído apenas pelo fabricante, distribuidor ou por um técnico especializado, para evitar riscos.	Typ Y-anslutning: Om den externa kabeln eller ledningen på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut till tillverkaren eller en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador
BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ A lámpatestben található fényforrást kizárolag a gyártó, vagy szervízképviselő vagy hivatalos szakszerviz szakembere cserélheti ki.	该灯具内的光源仅可由施耐德员工、指定代理商或具备类似资质的人员进行更换。	інструкция безпекі Джерело світла, що міститься у цьому світильнику, повинен замінити лише виробник, його сервісний агент або кваліфікована осіб.	PUTSTVA Izvor svetla u ovom rasvetnom telu može da zameni samo proizvođač, njegov servisni agent ili na sličan način kvalifikovana osoba.
A szerelés, karbantartás és javítás előtt minden esetben vegezzé áramtalansítást.	在安装、维护和维修灯具之前必须首先切断电源。	Завдяки вимикати живлення перед встановленням, альгамбру або ремонтом.	Uvek isključiće napajanje pre instalacije, održavanja ili popravke.
KOCKÁZÁSI CSOPORT 2 - VIGYÁZAT! A berendezés veszélyes optikai sugárzást bocsát ki! Ne nézzen bele a kápolnába! A lámpatestet úgy ajánlott felhasználni, hogy rátáthat esetén a lámpatest ne legyen 0,77m-nél közelebb!	風險群体 2 - 注意！有害的光学射线有可能从产品发出，需要避免正在工作的光源。有可能对眼睛产生危害。灯具员应当选择合理的安置位置，尽可能避免长时间在0.77米内直视。	ГРУПА РИЗИКУ 2 - УГАВА! Можливість небезпечною оптическою енергією від джерела світла. Учайдарчено, що ви повинні вибирати позиції, які не дозволяють зберігати лампу відстані менше 0,77м.	GRUPA RIZIKA 2 - PAŹNAJ! Proizvod može emitovati štetno optičko zračenje.
PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőnek biztosítania kell, hogy a TELLES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esőtől, ügyelve arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsőjében legyen.	如果选择PVC电源电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御潮湿气候状况，尤其是紫外线和雨水，而且要确保电缆被灯具和灯杆完全覆盖。	Если требуется заменить кабель, то это может произойти из-за того, что кабель находиться впереди светильника и ствола.	Izbegavati vizuelni kontakt sa svjetlosnim izvorom dok je u radu. Moguće oštećenje svjetlosti treba pozicionirati tako da se ne bude dotjerati do svjetlosti u blizini.
Y-csatlakozó: A sérült vezetéket kizárolág a gyártó, vagyoszág vagy szakember cserélheti ki a kockázatok elkerülése végett.	Y-附件： 如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须被制造商或服务代理商或者有资质的人员及时更换从而避免伤害。	Уз'єднання: у разі пошкодження дроту його має замінити лише виробник, дистриб'ютор чи експерт, що запобігає ризику.	Y-vezet: U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obavi isključivo proizvođač, distributer ili stručnjak koji je bio izbegao rizik.

بيانات السلامة:

- ١- **الباب الثالث** يحتوي على مقدمة تصرح بصدر الحقائق، يتم ذلك من خلال الشركه المصنعة او الوكيل المخول لعمل ذلك او شخص موهل لذلك.
- ٢- **الباب الرابع** يتناول الاداء الكهربائي قبل ترتيب او صيانة الجهاز.
- ٣- **الباب الخامس**: هنا يتضح مصنف ضم مجموعه المخاطر.
- ٤- **الباب السادس**: هنا يتم ابعاد اخطاء انتاج اسفلت، ونظريه مبارئ على الاجهزه و هو مضاء ان ذلك مؤذى للعين، الجهاز يجب ان يركب بشكل يضمن سوء من اسلوب اقل من 50%.
- ٥- **الباب السابع**: هنا يتم توضيح اهميه اسلامة الكهرباء التي يوصي بها الاهتزاز بامثل درجه ممكنه.
- ٦- **الباب الثانى**: هنا يتم توضيح اسلامة الماخطيه الذي ان محمي من اثنائين افتخجه و خاصمه الشعشه فوق فى اسلامه.
- ٧- **الباب السادس**: هنا يتم توضيح اسلامه الماخطيه و هو ذلك من خلال الشركه المصنعة او الوكيل المخول لعمل ذلك او شخص موهل لذلك او صيانة الجهاز.
- ٨- **الباب السادس**: هنا يتم توضيح اسلامه الماخطيه و هو ذلك من خلال الشركه المصنعة او الوكيل المخول لعمل ذلك او شخص موهل لذلك او صيانة الجهاز.